



# BISTRÒ

design by IFI



**ARTEBIANCA**





# BISTRÒ REFRIGERAZIONE TOTALE

BISTRÒ, UN'ELEGANTE VETRINA DALLE DIMENSIONI COMPATTE MA CON UNA GRANDE CAPACITÀ ESPOSITIVA. ADATTA PER QUALSIASI PRODOTTO REFRIGERATO COME SNACK, SANDWICHES, INSALATE FRESCHE, BIBITE, PASTICCERIA... DISPONIBILE SIA NELLA VERSIONE PER IL LIBERO SERVIZIO (GRAB 'N GO) SENZA VETRO FRONTALE CHE PER IL SERVIZIO DA OPERATORE (SNACK E PASTICCERIA) CON VETRO FRONTALE.

**TOTAL COOLING**  
Bistrò is an elegant display case, compact in sizes but with a great display capacity. Suitable for any cooling beverages or food items such as snacks, sandwiches, fresh salads, and pastries. Available both in the Grab 'n Go version, without glass front for self-service, and in the snack and pastry version, with glass front for operator's service.

**RÉFRIGÉRATION TOTALE**  
Bistrò, une élégante vitrine aux dimensions compactes mais avec une grande capacité d'exposition. Indiquée pour tout type de produits réfrigérés tels que snacks, sandwichs, salades fraîches, boissons, pâtisseries soit en version libre-service (Grab 'n Go) sans glace frontale soit en version avec service (snacks et pâtisseries) avec glace frontale.

**TOTALE KÜHLUNG**  
Bistrò, eine elegante Vitrine mit kompakten Abmessungen, jedoch mit großer Ausstellkapazität. Geeignet für jedes gekühlte Produkt, wie Snacks, Sandwiches, frische Salate, Getränke, Konditorwaren, verfügbar sowohl in der Ausführung für Selbstbedienung (Grab 'n Go) ohne Frontscheibe, als auch in der Ausführung für den Service durch Personal (Snack und Konditorwaren) mit Frontscheibe.

**REFRIGERACIÓN TOTAL**  
Bistrò, una elegante vitrina con dimensiones compactas pero con una gran capacidad de exposición. Adecuada para cualquier producto refrigerado con snack, sandwiches, ensaladas frescas, bebidas, pastelería disponible ya sea en la versión para el servicio libre (Grab 'n Go) sin cristal frontal, que para el servicio con operador (snack y pastelería) con cristal frontal.



# BISTRÒ. LA SCELTA MIGLIORE. ECCO PERCHÈ.

## PERFETTA COIBENTAZIONE PER UN GRANDE RISPARMIO ENERGETICO.

SCOCCA, MONTANTI E CIELO SONO REALIZZATI IN MONOBLOCCO SCHIUMATO PER INIEZIONE CON POLIURETANO A DENSITÀ 40 KG/M<sup>3</sup>. PERFETTO ISOLAMENTO CHE PROTEGGE DAGLI SBALZI ESTERNI DI TEMPERATURA E PERMETTE UNA MIGLIORE EFFICIENZA ENERGETICA PER L'IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE. LAMIERE INTERNE ED ESTERNE DOTATE DI TAGLIO TERMICO REALIZZATO CON PROFILI IN PVC SCHIUMATI E INTEGRATI CON LA SCOCCA, PER EVITARE SPIACEVOLI FORMAZIONI DI CONDENZA.

## REFRIGERAZIONE VENTILATA SU TUTTI I PIANI ESPOSITIVI PER UNA TEMPERATURA UNIFORME E COSTANTE E UN'OTTIMA CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO.

LA REFRIGERAZIONE (DA +4°C) È VENTILATA DA LATO OPERATORE A LATO CLIENTE DAL BASSO VERSO L'ALTO. MENSOLE E PIANO ESPOSITIVO SONO COMPLETAMENTE REFRIGERATI PER UN PERFETTO MANTENIMENTO DI SNACK, PRODOTTI FRESCHI, BIBITE E PRODOTTI DI PASTICCERIA.

## VETRI CAMERA COMPLETAMENTE ERMETICI PER DIMINUIRE LA DISPERSIONE TERMICA.

VETRO FRONTALE, FIANCHI LATERALI E SCORREVOLI POSTERIORI SONO TUTTI IN VETRO CAMERA PIROLITICO TEMPERATO. IL VETRO PIROLITICO È UN VETRO TERMICO TRATTATO CON UN PROTETTIVO RIFRANGENTE CHE LO RENDE MAGGIORMENTE REFRAATTARIO ALL'IRRAGGIAMENTO ESTERNO. IL VETRO FRONTALE APRIBILE DALL'ALTO VERSO IL BASSO È DOTATO DI GUARNIZIONE PERIMETRALE AL SILICONE PER UNA CHIUSURA COMPLETAMENTE ERMETICA. GLI SCORREVOLI POSTERIORI HANNO UN SISTEMA DI CHIUSURA AUTOMATICA.

## CONDIZIONI OPERATIVE.

BISTRÒ GARANTISCE PRESTAZIONI OTTIMALI ANCHE IN CONDIZIONI ESTREME. LA VERSIONE CON VETRO FRONTALE È TESTATA A 30°C E 55% DI U.R. MENTRE LA VERSIONE SENZA VETRO A 25° E 60% DI U.R.

## COMPOSIZIONI ESTETICHE PER IL TUO LOCALE.

LA SCOCCA, GEOMETRICAMENTE PERFETTA E STABILE NEL TEMPO, FACILITA LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E CANALIZZAZIONE DI DUE O PIÙ VETRINE. L'ASPETTO TECNICO UNITO ALLA COMPONENTE ESTETICA OFFRE LA POSSIBILITÀ DI CREARE INTERESSANTI LAY-OUT ESPOSITIVI.

## BISTRÒ. THE BEST CHOICE, THAT'S WHY.

### PERFECT INSULATION FOR GREATER ENERGY SAVING.

Supporting structure, uprights and top come in a monobloc frame made of injected polyurethane foam (40 kg/m<sup>3</sup> density). Perfect insulation that protects the display case from exterior temperature rises/falls and that permits a better energy efficiency for the refrigeration system. Exterior and interior metal sheets with thermal break profiles in foamed PVC integrated into the supporting structure to prevent undesirable condensation build-up.

### VENTILATED REFRIGERATION ON ALL DISPLAY SURFACES FOR A UNIFORM AND CONSTANT TEMPERATURE AND AN OPTIMAL PRESERVATION OF PRODUCTS.

The refrigeration is ventilated (starting from 39.2°F) and it circulates from the operator's to the customer's sides and from bottom to top. The shelves and display surface are fully refrigerated to preserve perfectly snacks, fresh food and beverages, and pastry products.

### AIRTIGHT SEALING FOR ALL DOUBLE-GLAZING TO REDUCE THE THERMAL LOSS.

Glass front, end panels and sliding rear doors come all in pyrolytic, tempered, double glass. The pyrolytic glass is a thermopane treated with a refracting protection that makes it more refractory to the external radiance. The glass front opens top-down and it is fitted with a perimetral silicone gasket for airtight sealing. Sliding rear doors are self-closing.

### OPERATING CONDITIONS.

Bistrò ensures top performances also in extreme conditions. The version with glass front has been tested at 86°F and 55% R. H. while the version without glass front has been tested at 77°F and 60% R.H.

### DECORATIVE LAYOUTS FOR YOUR VENUE.

The supporting structure is geometrically perfect, with a long-lasting solidity, to facilitate installing and combining two or more display cases. Technical aspects merged with decorative features offer you the possibility to create attractive layouts.

## BISTRÒ. DIE BESTE WAHL. WEGEN

### PERFEKTER ISOLIERUNG FÜR EINE GROSSE ENERGIEKOSTENEINSPARUNG.

Gehäuse, Ständer und Decke sind aus einem geschäumtem Ganzstück für eingespritzter Polyurethandichte von 40 kg/m<sup>3</sup>. Perfekte Isolierung, die von externen Temperaturschwankungen schützt und eine bessere Energieeffizienz für das Kühlsystem ermöglicht. Innen- und Ausenbleche ausgestattet mit thermischer Trennung, realisiert durch geschäumte PVC-Profile und mit dem Gehäuse einheitlich verbunden, um unerwünschte Kondenswasserbildung zu vermeiden.

### VENTILIERTER KÜHLUNG AUF ALLEN AUSSTELLUNGSFLÄCHEN FÜR EINE GLEICHMÄSSIGE UND KONSTANTE TEMPERATUR UND EINE AUSGEZEICHNETE KONSERVIERUNG DES PRODUKTES.

Die Kühlung (von +4°C) ist von der Bedienerseite zur Kundenseite von unten nach oben ventiliert. Die gesamten Ablagen und Ausstellungsflächen sind gekühlt, für eine perfekte Konservierung von Snacks, Frischprodukten, Getränken und Konditorwaren.

### WÄRMESCHUTZGLÄSER KOMPLETT HERMETISCH; UM DEN WÄRMEVERLUST ZU BESCHRÄNKEN.

Frontscheibe, Seitenteile und rückseitige Schiebetüren sind alle aus pyrolytischem und gehärtetem Wärmeschutzglas. Das pyrolytische Wärmeschutzglas besteht aus einem verarbeiteten Glas mit einem rückflectierenden Schutz, der hitzebeständig gegen die äussere Strahlung ist. Die Frontscheibe von oben nach unten ausklappbar ist mit einer Silikon-Konturdichtung ausgestattet, um einen kompletten hermetischen Verschluss zu gewährleisten. Die rückseitigen Schiebetüren sind mit einem automatischen Verschlusssystem ausgestattet.

### SERVICEBEDINGUNGEN.

Bistrò gewährleistet optimale Leistungen, auch unter extremen Bedingungen. Die Ausführung mit Frontscheibe wurde bei 30°C und 55% relativer Luftfeuchtigkeit, während die Ausführung ohne Scheibe bei 25° und 60% relativer Luftfeuchtigkeit getestet.

### ÄSTHETISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN FÜR IHR LOKAL.

Das geometrisch perfekte und stabile Gehäuse erleichtert die Installationsarbeiten und die Kombinierbarkeit von zwei oder mehreren Vitrinen. Das technische Bild zusammen mit der ästhetischen Komponenten bieten die Möglichkeit interessante Ausstellungs-Lay-Outs zu bilden.

## BISTRÒ. LE MEILLEUR CHOIX. VOICI POURQUOI.

### UNE ISOLATION PARFAITE POUR UNE PLUS GRANDE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.

Coque, montants et plafond sont réalisés en un monobloc en mousses de polyuréthane injecté à densité 40 kg/m<sup>3</sup>. Isolation parfaite pour protéger la vitrine des écarts de la température extérieure et pour avoir une meilleure économie d'énergie pour l'installation frigorifique. Tôles extérieures et intérieures munies de barrière thermique réalisée avec des profils en mousses de PVC intégrés dans la coque, afin d'éviter la formation désagréable du condensat.

### RÉFRIGÉRATION VENTILÉE SUR TOUTES LES SURFACES D'EXPOSITION POUR UNE TEMPÉRATURE UNIFORME ET CONSTANTE ET POUR UNE CONSERVATION EXCELLENTE DES PRODUITS.

La réfrigération (à partir de +4°C) est à froid ventilé du côté opérateur au côté client ainsi que du bas vers le haut. Les étagères et le plan d'exposition sont complètement réfrigérés pour une conservation excellente de snacks, produits frais, boissons et produits de pâtisserie.

### DOUBLE VITRAGE TOTALEMENT ÉTANCHE POUR UNE RÉDUCTION DE LA DISPERSION THERMIQUE.

Glace frontale, joues latérales et portes arrière coulissantes sont tous éléments à double vitrage trempé et pyrolytique. Le verre pyrolytique étant un verre calorifuge traité avec un agent protecteur réfractif qui le rend plus réfractaire au rayonnement extérieur. La glace frontale est rabattable et elle est munie d'une protection périmétrale aux silicones pour une fermeture complètement étanche. Les portes arrière coulissantes sont munies d'un système de fermeture automatique.

### CONDITIONS DE SERVICE.

Bistrò garantit des performances excellentes même en des conditions extrêmes. La version avec glace frontale est testée à 30°C et à 55% de H.R. alors que la version sans glace frontale est testée à 25°C et à 60% de H.R.

### COMBINAISONS ESTHÉTIQUES POUR VOTRE LOCAL.

La coque, géométriquement parfaite et stable dans le temps, rend les opérations d'installation et de canalisation de deux ou plusieurs vitrines plus aisées. L'aspect technique se joint à la composante esthétique pour offrir la possibilité de créer des aménagements attrayants du point de vue de l'exposition et de la décoration.

## BISTRÒ. LA MEJOR ELECCIÓN. EL POR QUÉ.

### PERFECTO AISLAMIENTO PARA UN GRAN AHORRO ENERGÉTICO.

Revestimiento exterior, montantes y cielo están realizados en un único bloque con estructura de espuma por inyección con poliuretano a densidad 40 kg/m<sup>3</sup>. Perfecto aislamiento que protege de las descompensaciones externas de temperatura y permite una mejor eficiencia energética para la instalación de refrigeración. Chapas internas y externas con corte térmico realizado con perfiles en PVC con espuma e integrales con el revestimiento exterior, para evitar desagradables formaciones de condensación.

### REFRIGERACIÓN VENTILADA EN TODOS LOS TABLEROS DE EXPOSICIÓN PARA UNA TEMPERATURA UNIFORME Y CONSTANTE Y UNA ÓPTIMA CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO.

La refrigeración (desde +4°C) es ventilada desde el lado operador hacia el lado cliente, desde abajo hacia arriba. Repisas y tablero de exposición están completamente refrigerados para un perfecto mantenimiento de snack, productos frescos, bebidas y productos de pastelería.

### CRISTALES DOBLES COMPLETAMENTE HERMÉTICOS PARA DISMINUIR LA DISPERSIÓN TÉRMICA.

Cristal frontal, lados laterales y correderas traseras están todos realizados en cristal doble, pirolítico, templado. El cristal pirolítico es un vidrio térmico tratado con un protector de refracción que lo hace mucho más refractario a la radiación externa. El cristal frontal se puede abrir desde arriba hacia abajo y cuenta con una junta perimetral de silicona para un cierre completamente hermético. Las correderas traseras tienen un sistema de cierre automático.

### CONDICIONES OPERATIVAS.

Bistrò garantiza rendimientos óptimos incluso en condiciones extremas. La versión con cristal frontal ha sido sometida a test a 30°C y 55% de H.R. mientras que la versión sin cristal a 25°C y 60% de H.R.

### COMPOSICIONES DECORATIVAS PARA TU LOCAL.

El revestimiento externo, geométricamente perfecto y estable a lo largo del tiempo facilita las operaciones de instalación y canalización de dos o más vitrinas. El aspecto técnico junto al componente estético ofrece la posibilidad de crear interesantes composiciones expositivas.



## VERSIONE GRAB 'N GO

### VERSIONE GRAB 'N GO CON SCHIENALE

LO SCHIENALE POSTERIORE È REALIZZATO CON PANNELLO SCHIUMATO IN POLIURETANO A DENSITÀ 40KG/M<sup>3</sup> CON SPESSORE DI 55 MM. IL PANNELLO INTERNO IN ACCIAIO INOX TRAFORATO PERMETTE LA DIFFUSIONE DELL'ARIA SU OGNI SINGOLO RIPIANO.



### VERSIONE GRAB 'N GO CON SCORREVOLI

GLI SCORREVOLI LATO OPERATORE IN VETRO CAMERA TEMPERATO PIROLITICO HANNO UN SISTEMA DI CHIUSURA AUTOMATICA PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CARICO ED EVITARE LA DISPERSIONE DEL FREDDO.



### GRAB 'N GO VERSION WITH BACK PANEL

The back panel is made of 2,16" thick polyurethane foam (40 kg/m<sup>3</sup> density). The interior panel is in perforated stainless steel to provide air flow on each shelf.

### GRAB 'N GO VERSION WITH SLIDING DOORS

The sliding doors on the operator's side are in pyrolytic, tempered, double glass, with a self-closing system to facilitate loading operations and avoid the loss of cold.

### AUSFÜHRUNG GRAB 'N GO MIT RÜCKENWAND

Die Rückenwand ist mit einem Paneel aus Polyurethanschaum mit einer Dichte von 40 kg/m<sup>3</sup> und einer Dicke von 55 mm realisiert. Das innere Paneel aus gelochtem rostfreiem Edelstahl ermöglicht die Luftverteilung auf jeder einzelnen Ablage.

### AUSFÜHRUNG GRAB 'N GO MIT SCHIEBETÜREN

Die Schiebetüren auf der Bedienerseite aus pyrolytischem, gehärtetem und erwärmtem Wärmeschutzglas verfügen über ein System mit automatischem Verschluss, um die Nachfüllarbeiten zu erleichtern und den Kälteverlust zu vermeiden.

### VERSION GRAB 'N GO À FOND FIXE

Le fond est réalisé avec un panneau en mousses de polyuréthane injecté à densité 40 kg/m<sup>3</sup> avec une épaisseur de 55 mm. Le panneau intérieur en acier inoxydable perforé permet la diffusion de l'air sur chaque étagère.

### VERSION GRAB 'N GO À PORTES COULISSANTES

Les portes coulissantes du côté opérateur sont à double vitrage trempé et pyrolytique et elles sont munies d'un système de fermeture automatique pour faciliter les opérations de chargement et pour éviter la dispersion du froid.

### VERSIÓN GRAB 'N GO CON RESPALDO

El respaldo trasero está realizado con panel con estructura en poliuretano de densidad 40 kg/m<sup>3</sup> con espesor de 55 mm.

El panel interno en acero inoxidable perforado permite la difusión del aire en cada repisa.

### VERSIÓN GRAB 'N GO CON CORREDERAS

Las correderas del lado operador en vidrio doble templado pirolítico tienen un sistema de cierre automático para facilitar las operaciones de carga y evitar la dispersión del frío.



BISTRÒ NELLA VERSIONE GRAB 'N GO È DISPONIBILE SIA CON SCHIENALE FISSO ANCHE PER UTILIZZO MURALE, SIA CON SCORREVOLI POSTERIORI.

### GRAB 'N GO VERSION

Bistrò in the Grab 'n Go version comes with a fixed back panel - for use as a wall case - or with sliding rear doors.

### VERSION GRAB 'N GO

Bistrò en sa version Grab 'n Go est disponible soit avec fond fixe pour l'utiliser en tant que vitrine murale, soit avec portes arrière coulissantes.

### AUSFÜHRUNG GRAB 'N GO

Bistrò in der Ausführung Grab 'n Go ist verfügbar sowohl mit fester Rückenwand und auch als Wandvitrine anwendbar, als auch mit Schiebetüren auf der Rückseite.

### VERSIÓN GRAB 'N GO

Bistrò en la versión Grab 'n Go está disponible ya sea con respaldo fijo también para uso mural, ya sea con correderas traseras.



## VERSIONE CON SERVIZIO



BISTRÒ OFFRE UNA GRANDE CAPACITÀ ESPOSITIVA GRAZIE AL PIANO PROFONDO 500 MM E LE 3 MENSOLE REGOLABILI CON CREMAGLIERA, REFRIGERATE E ILLUMINATE CON LAMPADINE FLUORESCENTI. LA VERSIONE CON SERVIZIO LATO OPERATORE È DOTATA DI VETRO FRONTALE CAMERA PIROLITICO E TEMPERATO.

**SERVICE VERSION**  
Bistrò offers a great display capacity thanks to its 19,68" deep surface and 3 adjustable shelves, equipped with rack, refrigerated and lit by fluorescent lamps. The service version is fitted with a pyrolytic, tempered, double glass front.

**VERSION AVEC SERVICE**  
Bistrò offre une grande capacité d'exposition grâce à la profondeur de 500 mm du plan d'exposition et aux 3 étagères réglables par crémaillère, réfrigérées et éclairées avec des lampes fluo. La version avec service opérateur est munie de glace frontale à double vitrage trempé et pyrolytique.

**AUSFÜHRUNG MIT SERVICE**  
Bistrò bietet eine große Ausstellungskapazität dank der 500 mm-tiefen Fläche und der 3 gekühlten, höhenverstellbaren Ablagen mit Zahnschiene, die mittels Leuchtstofflampen beleuchtet werden. Die Ausführung für den Service durch personal ist stirnseitig mit pyrolytischem und gehärtetem Wärmeschutzglas ausgestattet.

**VERSIÓN CON SERVICIO**  
Bistrò ofrece una gran capacidad de exposición gracias al tablero de 500 mm de profundidad y las 3 repisas ajustables con cremallera, refrigeradas e iluminadas con lámparas fluorescentes. La versión con servicio con operador cuenta con cristal frontal doble pirólítico y templado.





## ESPOSIZIONE E CONSUMO

BISTRÒ È DISPONIBILE NELLE DUE LUNGHEZZE DA 1100 MM E 1600 MM. PROGETTATE PER LA LIBERA INSTALLAZIONE, LE VETRINE BISTRÒ POSSONO ESSERE CANALIZZATE TRA LORO OLTRE CHE ACCOSTATE CON TUTTE LE ESTETICHE IFI ADATTANDOSI AD OGNI TIPOLOGIA DI LOCALE, DALLO SNACK BAR, ALLA CAFFETTERIA, AL BAR-PASTICCERIA.



### DISPLAY AND CONSUMPTION

Bistrò is available in two lengths of 43,30" and 62,99". Designed for a free-standing installation, Bistrò display cases may be combined one with the other as well as with all other cases from the IFI decorative ranges, adapting to any type of venues, from snack bars and coffee shops to patisseries and cafés.

### EXPOSITION ET CONSOMMATION

Bistrò est disponible en deux longueurs de 1100 mm et de 1600 mm. Conçues pour être installées en toute liberté, les vitrines Bistrò peuvent être canalisées entre elles outre que combinées avec tous les autres système de décoration de la gamme IFI, en s'adaptant à toute typologie de local, du snack-bar à la cafétéria, à la pâtisserie café.

### AUSSTELLUNG UND VERBRAUCH

Bistrò ist in den zwei Längen von 1100 mm und 1600 mm erhältlich. Die für die freie Installation konzipierten Bistrò-Vitrinen können untereinander kombiniert und auch an allen IFI-Ästhetiken angereicht werden, sowie an jeder Art von Lokal angepasst werden, von der Snack-Bar bis hin zur Caffetteria oder Konditorei-Bar.

### EXPOSICIÓN Y CONSUMO

Bistrò está disponible en dos longitudes, 1100 mm y 1600 mm. Proyectadas para la libre instalación las vitrinas Bistrò se pueden canalizar entre ellas además de poder ser combinadas con todas las decoraciones IFI adaptándose a cada tipo de local, desde el snack bar, hasta la cafetería e incluso el bar-pastelería.



# TECNOLOGIA

TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA



**DISPONIBILE CERTIFICAZIONE SASO**  
SASO Certification available  
Certification SASO disponible  
SASO Zertifizierung verfügbar  
Certificación SASO disponible



IL VETRO FRONTALE CAMERA PIROLITICO TEMPERATO, È APRIBILE DALL'ALTO VERSO IL BASSO E DOTATO DI GUARNIZIONE PERIMETRALE IN TESTA AL VETRO PER GARANTIRE LA MASSIMA ERMETICITÀ.

The pyrolytic, tempered, double glass front opens top-down and it is fitted with a perimetral gasket at the top of the glass to guarantee maximum airtight sealing.

La glace frontale à double vitrage trempé et pyrolytique est rabattable et elle est munie d'une protection périmétrale en tête de la glace pour garantir une étanchéité maximale.

Die Frontscheibe aus pyrolytischem und gehärtetem Wärmeschutzglas ist von oben nach unten ausklappbar und mit einer Konturdichtung an der Stirnseite der Scheibe ausgestattet, um die maximale Dichtigkeit zu gewährleisten.

El cristal frontal doble, pirolítico, templado, se puede abrir desde arriba hacia abajo y cuenta con una junta perimetral por todo el borde del cristal para garantizar la máxima hermeticidad.



LE 3 MENSOLE ESPOSITIVE REFRIGERATE SONO REGOLABILI PER GARANTIRE LA MASSIMA FLESSIBILITÀ DI UTILIZZO E DOTATE DI DEFLETTORE FRONTALE IN ACCIAIO INOX.

The 3, refrigerated, display shelves are adjustable to ensure maximum flexibility of use, and they are fitted with a front deflector in stainless steel.

Les 3 étagères d'exposition réfrigérées sont réglables afin de garantir une flexibilité d'utilisation maximale et elles sont équipées d'un déflecteur frontal en acier inoxydable.

Die 3 gekühlten Ausstellungsablagen sind einstellbar, um die maximale Anwendungsflexibilität zu gewährleisten und sind mit Leitblech aus rostfreiem Edelstahl ausgestattet.

Las 3 repisas de exposición refrigeradas son ajustables para garantizar la máxima flexibilidad de empleo y cuentan con deflector frontal en acero inoxidable.



FIANCHI LATERALI IN VETRO CAMERA PIROLITICO TEMPERATO. FIANCHI INFERIORI IN NOBILITATO IDROREPELLENTE CON BORDO IN ABS.

End panels in pyrolytic, tempered, double glass. Lower end panels in water-repellent laminate with ABS edging.

Joues latérales à double vitrage trempé et pyrolytique. Joutes inférieures mélaminées et hydrofuges avec bord en ABS.

Seitenteile aus gehärtetem und pyrolytischem Wärmeschutzglas. Untere Seitenteile aus wasserabstoßendem Furnierlaminat mit ABS-Rand.

Lados laterales de cristal doble, pirolítico, templado. Lados inferiores en nobilitado hidrófugo con borde en ABS.



DISPONIBILI ANCHE FIANCHI IN POLIURETANO SCHIUMATO AD ALTA DENSITÀ PERSONALIZZABILI IN TUTTE LE LACCATURE RAL SU RICHIESTA.

High-density foamed polyurethane end panels are also available and, on request, they may be customized in all RAL lacquered finishes.

Egalement disponible la joue en mousses de polyuréthane injecté à haute densité pouvant être personnalisée, sur demande, dans toutes les finitions laquées de la palette RAL.

Das Seitenteil ist auch aus sehr dichtem Polyurethanschaum erhältlich und auf Anfrage ist die Lackierung in allen RAL-Farben kundenspezifisch gestaltbar.

Disponible también lado en poliuretano con estructura de espuma de alta densidad personalizable en todos los lacados RAL a petición.



TENDINA ANTERIORE OPTIONAL PER LA CHIUSURA NOTTURNA.

The front night-shade is an optional extra to cover the display case during the night.

Rideau de nuit antérieur en option pour fermeture de la vitrine pendant la nuit.

Vorderer Nachtvorhang, als Option, zur Schließung der Vitrine in den Nachtstunden.

Cortina delantera opcional para el cierre nocturno de la vitrina.



PER IL CONTENIMENTO DEL FREDDO, NELLE VERSIONI SENZA VETRO FRONTALE, LA VETRINA È DOTATA DI UN VETRINO DI RIPRESA D'ARIA.

For versions without the glass front, the display case is fitted with a glass guard for air recirculation and in order to contain the cold.

Pour contenir le froid, dans les versions sans glace frontale, la vitrine est munie d'une protection vitrée de circulation de l'air.

Für die Kälteabstimmung in den Ausführungen ohne Frontscheibe ist die Vitrine mit einem kleinen Luftleitelement aus Glas ausgestattet.

Para contener el frío, en las versiones sin cristal frontal, la vitrina cuenta con un cristal de recuperación de aire.



I MODULI SONO CANALIZZABILI TRA LORO. FIANCO DIVISORIO INTERNO IN VETRO CAMERA PIROLITICO TEMPERATO PER DIVIDERE VETRINE CON TEMPERATURE, ALIMENTI O VERSIONI DIFFERENZIATE.

The different units may be combined and lined up one with the other. Interior, end panel in pyrolytic, tempered, double glass to divide display cases that come with differentiated temperatures and food/beverage or in different versions.

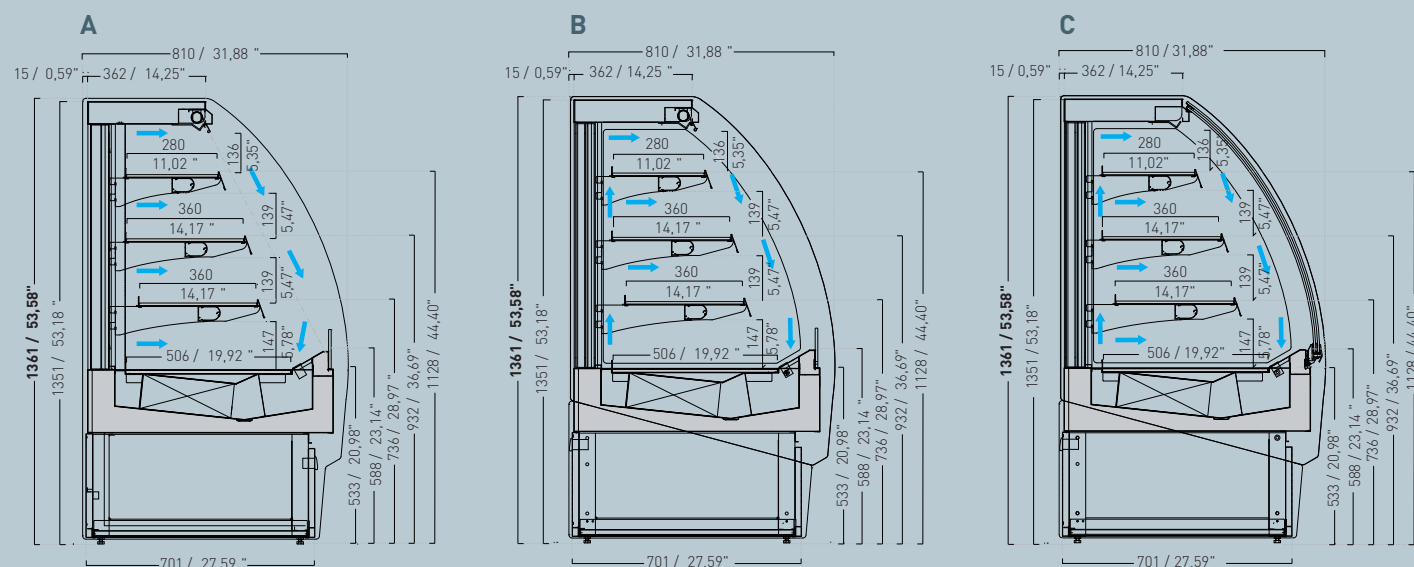
Les modules sont canalisable entre eux. La joue de séparation intérieure est à double vitrage trempé et pyrolytique pour diviser les vitrines avec des températures et des aliments différents ainsi que pour séparer des versions différenciées.

Die Module sind untereinander kombinierbar. Inneres Abteiler-Seitenteil aus mit pyrolytischem und gehärtetem Wärmeschutzglas, der als Trennung von Vitrinen mit unterschiedlichen Temperaturen, Speisen oder Ausführungen dient.

Los módulos se pueden canalizar entre ellos. Lado divisorio interno en cristal doble pirolítico templado para dividir vitrinas con temperaturas, alimentos o versiones diferenciadas.

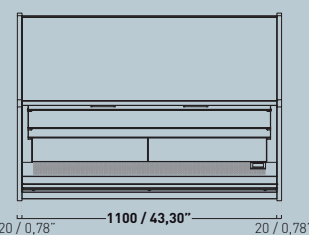
# SEZIONI E PIANTE

SECTIONS AND PLANS / SECTIONS ET PLANS / QUERSCHNITTE UND GRUNDRISS / SECCIONES Y PLANTAS

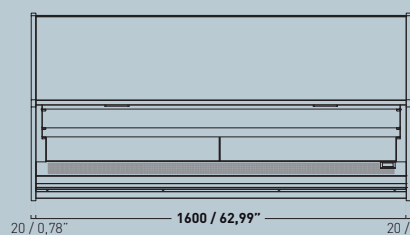


## ALTEZZA PIANI ESPOSITIVI VARIABILE TRAMITE CREMAGLIERA

Height of display shelves adjustable by rack / Hauteur étagères d'exposition réglable par crémaillère  
Höhe der Ausstellflächen mittels Zahnschiene einstellbar / Altura de los tableros de exposición variable mediante cremallera



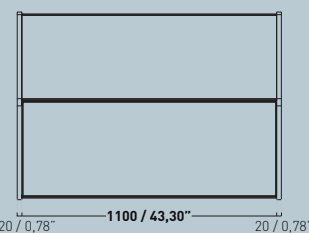
20 / 0,78" 1100 / 43,30" 20 / 0,78"



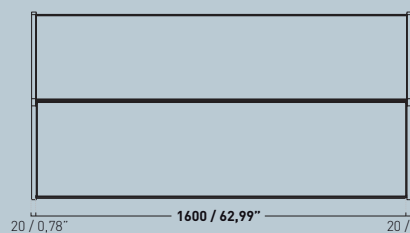
20 / 0,78" 1600 / 62,99" 20 / 0,78"

## PIANTE SENZA VETRO

Plans without glass / Plans sans glace  
Grundrisse ohne Frontscheibe / Plantas sin cristal



20 / 0,78" 1100 / 43,30" 20 / 0,78"



20 / 0,78" 1600 / 62,99" 20 / 0,78"

## PIANTE CON VETRO

Plans with glass / Plans avec glace  
Grundrisse mit Frontscheibe / Plantas con cristal

## TABELLA RIEPILOGATIVA

Summary Table / Tableau Récapitulatif / Übersichtstabelle / Tabla Resumen

VERSIONI Versions / Versions Ausführung / Versiones	LUNGHEZZE Lengths / Longueurs Längen / Longitudes	TEMPERATURE Temperatures / Températures Temperaturen / Temperaturas	VETRO FRONTALE Glass front / Glace frontale Frontscheibe / Cristal frontal	SCORREVOLI POSTERIORI Sliding rear Doors / Portes arrière cou- lissantes / Schiebetüren auf der Rückseite / Correderas traseras	SCHIENALE COIBENTATO Insulated back panel / Fond d'isolation / Isolerte Rückenwand / Respaldo aislado
A	1100 / 1600 43,30" / 62,99"	+4° / +8° C 39,2° / 46,4° F			•
B	1100 / 1600 43,30" / 62,99"	+4° / +8° C 39,2° / 46,4° F		•	
C	1100 / 1600 43,30" / 62,99"	+4° / +8° C 39,2° / 46,4° F	•	•	

# CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE MERKMALE / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- \_ VASCA MONOBLOCCO SCHIUMATA IN POLIURETANO INIETTATO A 40 KG/M<sup>3</sup>.
- \_ MONTANTI LATERALI E CIELO SCHIUMATI IN POLIURETANO INIETTATO A 40 KG/M<sup>3</sup>.
- \_ SCHIENALE POSTERIORE CON PANNELLO SCHIUMATO IN POLIURETANO INIETTATO A 40 KG/M<sup>3</sup> CON SPESSORE DI 55 MM; PANNELLO INTERNO IN ACCIAIO INOX TRAFORATO.
- \_ PANNELLO COMANDI ELETTRONICO FRONTALE NELLA VERSIONE CON SCHIENALE, POSTERIORE NELLA VERSIONE CON SCORREVOLI; RIPETITORE TEMPERATURA INTERNO.
- \_ VETRI FRONTALI, LATERALI E SCORREVOLI POSTERIORI CAMERA PIROLITICI, TEMPERATI.
- \_ VETRO FRONTALE APRIBILE DALL'ALTO VERSO IL BASSO.
- \_ SCORREVOLI POSTERIORI CON CHIUSURA AUTOMATICA.
- \_ PIANO ESPOSITIVO E MENSOLE ILLUMINATE MEDIANTE PLAFONIERE CON TUBI FLUORESCENTI.
- \_ REFRIGERAZIONE VENTILATA DA LATO OPERATORE A LATO CLIENTE, DAL BASSO VERSO L'ALTO.
- \_ DISPONIBILI VERSIONI UC E NUC.
- \_ COMPRESSORE ERMETICO MONOFASE.
- \_ SBRINAMENTO A RESISTENZA.
- \_ DOPPIA VASCA EVAPORA CONDENSA, UNA A GAS CALDO E UNA CON RESISTENZA ELETTRICA.
- \_ OPTIONAL: RUOTE, TENDINA ANTERIORE E TROPICALIZZAZIONE.
- \_ CERTIFICATA CE, SASO, ETL E GOST STANDARD.
- \_ TEST A 25°C E 60% U.R. (VERSIONE SENZA VETRO FRONTALE) TEST 30°C E 55% U.R. (VERSIONE CON VETRO FRONTALE).
- \_ A RICHIESTA ZOCCOLO IN ABBINAMENTO A VETRINA CUBIKA.
- \_ A RICHIESTA ILLUMINAZIONE A LED.

- \_ Monobloc tank in injected polyurethane foam (40 kg/m<sup>3</sup>)
- \_ Side uprights and top in injected polyurethane foam (40 kg/m<sup>3</sup>)
- \_ Back panel in injected polyurethane foam (40 kg/m<sup>3</sup>), 2 1/4" thick.
- \_ Interior panel in perforated stainless steel.
- \_ Electronic control panel is front-mounted in the version with back panel, rear-mounted in the sliding doors version. Internal, temperature repeater.
- \_ Front and side glass panels and sliding rear doors in pyrolytic, tempered, double glass.
- \_ Glass front with top-down opening.
- \_ Self-closing, sliding rear doors.
- \_ Display surface and shelves lit by fluorescent lamp-holders.
- \_ Ventilated refrigeration from the operator's side to the customer's side, and from bottom to top.
- \_ Available in the UC and NUC versions.
- \_ Airtight, single-phase compressor.
- \_ Defrosting with resistor.
- \_ Double tank for condensation evaporation, one with hot gas and the other with resistor.
- \_ Optional extras: castors, front night-shade and tropicalization.
- \_ Certified CE, SASO, ETL and GOST STANDARD.
- \_ Tested at 77° F and 60% R.H. (version w/out glass front). Tested at 86°F and 55% R.H. (version w/glass front).
- \_ Available on request: plinth in combination with Cubika display case.
- \_ Available on request: LED lighting.
- \_ Cuve monobloc en mousses de polyuréthane injecté à 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Montants latéraux et plafond en mousses de polyuréthane injecté à 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Fond réalisé avec un panneau en mousses de polyuréthane injecté à 40 kg/m<sup>3</sup> et de 55 mm d'épaisseur. Panneau intérieur en acier inoxydable perforé.
- \_ Tableau de commande électronique antérieur dans la version avec fond fixe, postérieur dans la version avec portes coulissantes. Répétiteur intérieur de la température.
- \_ Vitres frontales, latérales et portes arrière coulissantes à double vitrage trempé et pyrolytique.
- \_ Glace frontale rabattable.
- \_ Portes arrière coulissantes avec fermeture automatique.
- \_ Plan d'exposition et étagères éclairées par des plafonniers à néon fluo.
- \_ Réfrigération ventilée du côté opérateur jusqu'au côté client et également du bas vers le haut.
- \_ Disponible dans les versions UC et NUC.
- \_ Compresseur hermétique monophasé.
- \_ Dégivrage à résistance.
- \_ Cuve double pour l'évaporation de l'eau de condensation, une à gaz chaud et l'autre à résistance électrique
- \_ En option: roulettes, rideau de nuit antérieur et tropicalisation.
- \_ Certifiée CE, SASO, ETL et GOST STANDARD.
- \_ Tests à 25°C et à 60% de H.R. (version sans glace frontale). Tests à 30°C et à 55% de H.R. (version avec glace frontale).
- \_ Sur demande, plinthe assortie à la vitrine Cubika.
- \_ Sur demande, éclairage à LED.

- \_ Wanne aus geschäumtem Ganzstück mit eingespritzter Polyurethandichte 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Seitenständer und Decke aus geschäumtem Ganzstück mit eingespritzter Polyurethandichte 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Rückenwand mit Paneel aus geschäumtem Ganzstück mit eingespritzter Polyurethandichte 40 kg/m<sup>3</sup>. Internes Paneel aus gelochtem, rostfreiem Edelstahl.
- \_ Elektronische Bedienungstafel stirnseitig in der Ausführung mit Rückwand und rückseitig in der Ausführung mit Schiebetüren. Interner Temperatur-Repeater.
- \_ Front- und Seitenscheiben, sowie rückseitige Schiebetüren aus pyrolytischem, erwärmtem und gehärtetem Wärmeschutzglas.
- \_ Öffnung der Frontscheiben von oben nach unten.
- \_ Rückseitige Schiebetüren mit automatischem Verschluss.
- \_ Ausstellungsfläche und Ablagen beleuchtet mittels Deckenlampen mit Leuchtstoffröhren.
- \_ Ventilierte Kühlung von der Bedienerseite zur Kundenseite, von unten nach oben.
- \_ In den Ausführungen UC und NUC erhältlich.
- \_ Hermetisch geschlossener Einphasenkompressor.
- \_ Abtauung mittels Widerstand.
- \_ Doppelwanne für Kondenswasser-Verdampfung, eine mit Warmgas und eine mit elektrischem Widerstand.
- \_ Option: Räder, vorderer Nachvorhang und Tropenausführung.
- \_ Mit CE-Zertifizierung, SASO, ETL und GOST STANDARD.
- \_ Test bei 25°C und 60% relativer Luftfeuchtigkeit (Ausführung ohne Frontscheibe).
- \_ Test bei 30°C und 55% relativer Luftfeuchtigkeit (Ausführung mit Frontscheibe).
- \_ Auf Anfrage wird der Sockel auf die Vitrine Cubika abgestimmt.
- \_ Auf Anfrage LED-Beleuchtung.
- \_ Cuba en un solo bloque con estructura de espuma de poliuretano inyectado a 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Montantes laterales y cielo con estructura de espuma de poliuretano inyectado a 40 kg/m<sup>3</sup>.
- \_ Respaldo trasero con panel en estructura de espuma de poliuretano inyectado a 40 kg/m<sup>3</sup> con espesor de 55 mm. Panel interno en acero inoxidable perforado.
- \_ Panel de mandos electrónico frontal en la versión con respaldo, trasero en la versión con correderas. Repetidor temperatura interno.
- \_ Cristales frontales, laterales y correderas traseras dobles, pirolíticos, templados.
- \_ Cristal frontal que se abre desde arriba hacia abajo.
- \_ Correderas traseras con cierre automático.
- \_ Tablero de exposición y repisas iluminadas mediante plafones con tubos fluorescentes.
- \_ Refrigeración ventilada desde el lado operador al lado cliente, desde abajo hacia arriba.
- \_ Disponible en las versiones UC y NUC.
- \_ Compresor hermético monofásico.
- \_ Desescarchado a resistencia.
- \_ Doble cuba evapora condensación, una a gas caliente y una con resistencia eléctrica.
- \_ Opcional: ruedas, cortina delantera y tropicalización.
- \_ Certificación CE, SASO, ETL y GOST STANDARD.
- \_ Test a 25°C y 60% de H.R. (versión sin cristal frontal). Test a 30°C y 55% de H.R. (versión con cristal frontal).
- \_ Bajo pedido zócalo en combinación con la vitrina Cubika
- \_ Bajo pedido iluminación con LED